

Urschrift/originale Nr. 2



Beschluss des Konsortialversammlung

Delibera della assemblea consorziale

Prot. Nr.	Sitzung vom / Seduta del	Uhr – Ore
	28/06/2019	09:30

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieser Vollversammlung einberufen. Anwesend sind:

Jahresabschlussbilanz 2018. Genehmigung.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di quest'assemblea consorziale. Sono presenti:

Bilancio consuntivo 2018. Approvazione.

	A.E.A.G	A.U.A.I	(*')	Gemeinde - Comune di Anteil - quota
Albert GEIREGGER				Präsident – Presidente
Ursula STEINKASSERER				Bruneck – Brunico 49,73 %
Lino SVALUTO MOREOLO		Х		Bruneck – Brunico
Alois PALLUA				St. Lorenzen – San Lorenzo 10,81 %
Christian GARTNER		Х		Gais – Gais 5,41 %
Joachim REINALTER		Х		Percha – Perca 4,32 %
Josef GATTERER		Х		Pfalzen – Falzes 7,03 %
Reinhold WEGER				Terenten – Terento 3,24 %
Andreas FALKENSTEINER				Kiens – Chienes 6,49 %
Georg Jakob REDEN	X			Olang – Valdaora 8,65 %
Thomas Dr. SCHUSTER				Rasen Antholz – Rasun Anterselva 4,32 %

E.A. = Entschuldigt abwesend bei der Sitzung	U.A. = Unentschuldigt abwesend bei der Sitzung	(*) = Abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
Assente giustificato alla seduta	Assente ingiustificato alla seduta	Assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Direktor, Herr | Segretario: il direttore, sig.

Werner MÜLLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Albert GEIREGGER

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz. nella sua qualità di presidente assume la presidenza.

Gegenstand: Oggetto:

Jahresabschlussbilanz 2018. Genehmigung.

Nach Einsichtnahme in die Statuten des Konsortiums betreffend die Bestimmungen über die Genehmigung der Jahresabschlussbilanz.

Festgehalten, dass dieselbe auf der Grundlage des doppelten Buchhaltungssystems (Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung) bzw. in Form der Vermögens- und Erfolgsabrechnung abgefasst wurde.

Nach Einsichtnahme in die Art. 2423 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches und in die gesetzgebenden Dekrete Nr. 127/1991 und Nr. 6/2003, betreffend die Richtlinien zur Abfassung der Jahresbilanz.

Nach Kenntnisnahme, dass die Jahresabrechnung der Prüfung durch den Rechnungsprüfer unterbreitet wurde, der im entsprechenden Bericht vom 19.06.2019 die Genehmigung befürwortet hat.

Nach Einsicht in die entsprechenden Beilagen zur Jahresabschlussbilanz.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 in geltender Fassung.

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ZkGMgwg5vU-VYOEZR90sOZM7VUXZIvsgPQrv1MX+2tk 0= vom 28/06/2019;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: OXUQrgqbxxlyCma4U5wVOFJuAOkwwYVqDSDefY+clck=vom 28/06/2019.

Nach Einsicht:

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung des Konsortiums;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.)

beschließt

DIE KONSORTIALVERSAMMLUNG

einstimmig durch Handerheben:

Bilancio consuntivo 2018. Approvazione.

Viste le determinazioni dello statuto del Consorzio riguardanti l'approvazione del conto consuntivo.

Atteso che il conto consuntivo è stato elaborato in base al sistema di contabilità economica in partita doppia (contabilità economica e patrimoniale) risp. in forma del rendimento economico-patrimoniale.

Visti gli artt. 2423 e seguenti del Codice Civile ed i decreti legislativi n. 127/1991 e n. 6/2003, riguardo le linee di massima per la stesura del conto consuntivo.

Dato atto che il conto è stato sottoposto all'esame del revisore, il quale lo ha ritenuto degno di approvazione, nelle risultanze esposte nel relativo verbale del 19.06.2019.

Visti gli atti che accompagnano il bilancio stesso.

Preso atto dei pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nel testo vigente.

- parere tecnico con l'impronta digitale: ZkGMgwg5vUVYOEZR90sOZM7VUXZIvsg PQrv1MX+2tk0= del 28/06/2019;
- parere contabile con l'impronta digitale: OXUQrgqbxxlyCma4U5wVOFJuAOkwwYVq DSDefY+clck= del 28/06/2019.

Visto:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- lo statuto del consorzio vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03.05.2018 del testo vigente)

L'ASSEMBLEA CONSORZIALE

delibera

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1. Die Jahresabschlussbilanz über das Geschäftsjahr 2018 wird genehmigt, wie sie aus folgenden Anlagen, die wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, hervorgeht:
 - 31.12.2018;
 - Gewinn- und Verlustrechnung über das Geschäftsjahr 2018
 - Anhang zur Bilanz 2018
 - Vermögensaufstellung zum
- 1. Di approvare il bilancio consuntivo d'esercizio 2018 risultante dai seguenti allegati formanti parte integrante della presente deliberazione:
 - Stato patrimoniale al 31.12.2018
 - Conto economico per l'esercizio 2018
 - Nota integrativa al bilancio d'esercizio 2018
- 2. Es wird festgestellt, dass die Jahresabschlussbilanz über das Geschäftsjahr 2018 die folgenden Werte aufweist:

2. Di accertare, che dal bilancio consuntivo d'esercizio 2018 risultano i seguenti valori:

Vermögensaufstellung zum 31.12.2018

<u>Aktiva</u>

B) Anlagevermögen €		7.882.903,00
---------------------	--	--------------

- C) Umlaufvermögen € 12.267.685,00.-
- D) Rechnungsabgrenz. 6.057,00.-€ Summe Aktiva € 20.156.645,00.-

Passiva

A) Eigenvermögen	€ 14.884.481,00

- B) Rückstell. f. Risiken/Verl. 0.00.-€
- C) Rückstell. f. Abfertigung € 755.080.00.-
- D) Verbindlichkeiten € 4.516.722,00.-
- E) Rechnungsabgrenz. € 362,00.-Summe Passiva € 20.156.645,00.-

Gewinn- und Verlustrechnung 2018

A) Umsatzerlöse	€	12.306.122,00
-----------------	---	---------------

- B) Herstellungskosten € - 11.882.914,00.-
- C) Finanzerträge und Aufwendungen € 50.996,00.-
- E) Außerord. Erträge und Aufwendungen (Rundung) €
- 22) Steuern d. Geschäftsjahr € - 170.564.00.-

0,00.-

23) Gewinn Geschäftsjahr € 303.640,00.-

Stato patrimoniale al 31.12.2018

Attivo

B) Immobilizzazione	€	7.882.903,00.
B) immobilizzazione	€	7.882.903,

- C) Attivo circolante € 12.267.685,00.-
- D) Ratei e risconti € 6.057,00.-Totale Attivo € 20.156.645,00.-

Passivo

- A) Patrimonio netto € 14.884.481,00.-
- B) Residui rischi/perdite € 0.00.-
- C) Residui TFR € 755.080,00.-
- D) Debiti € 4.516.722,00.-
- E) Ratei e risconti € 362,00.-Totale Passivo € 20.156.645,00.-

Conto economico 2018

- A) Ricavi delle entrate € 12.306.122,00.-
- B) Costi della produzione € -11.882.914,00.-
- C) Proventi ed oneri finanziarie € 50.996,00.-
- E) Proventi ed oneri € straordinari 0,00.-
- € 22) Imposte d'esercizio -170.564.00.-
- 23) Utile d'esercizio € 303.640,00.-

- 3. Der Betriebsgewinn von Euro 303.640,00.- wird wie folgt aufgeteilt: Euro 60.728,00.- für die Aufstockung des Reservefonds und Euro 242.912,00.- für die Errichtung des Fonds zur Erneuerung der Anlagen bzw. für Investitionen.
- Es wird festgehalten, dass dieser Haushaltsabrechnung der Bericht des Direktors und des Verwaltungsrates über die Gebarung des Geschäftsjahres 2018 beigelegt ist.
- Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- 3. L'utile d'esercizio di € 303.640,00.- viene suddiviso come segue: € 60.728,00 .- verrà adoperato ad incrementare il fondo di riserva ed € 242.912,00 verrà adoperato per la fondazione del fondo per il rinnovo degli impianti nonché per gli investimenti.
- Viene atteso che a questo bilancio consuntivo sono allegati la relazione del direttore e del consiglio di amministrazione sull'esercizio 2018.
- La presente delibera ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nel testo vigente, viene dichiarata immediatamente esecutiva.

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende - II presidente

Der Direktor - II direttore

Albert GEIREGGER

Werner MÜLLER

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann währen seiner Veröffentlichung beim Verwaltungsrat Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'imputazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposozione presso il Consiglio d'Amministrazione entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Automa per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale